

Telli POST

23. Jahrgang
Ende April 1996

Nr. 4

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli

VERANSTALTUNGEN

Q U A R T I E R -

im April

27. Abendgottesdienst

im Mai

5. Exkursion
Artenvielfalt am Sengelbach

11. Kinderlauf

31. Exkursion
Vogel- und Pflanzenwelt

Restaurant Malibu

Familie
E.+B. Schaffner
Tel. 062/822 86 52
AARAU im Telli-Zentrum

Menus zum Muttertag

Menu 1	Menu 2
Boillon mit Ei	Boillon mit Ei
Kalbsbraten	Spiessli mit Kräuterbutter
Gemüse	Gemüse
Kartoffelstock	Pommes frites
Halbgefrorenes mit Rahm	Halbgefrorenes mit Rahm
Fr. 14.50	Fr. 14.50



PC - Sofort - Hilfe

HSB
PC-Beratung Hölzl
Natel 077 / 57 80 42
FAX 062 / 822 38 33

062 822 38 33
077 57 80 42



Die Bäckerei in ihrem Quartier

Schönenwerd
Tellizentrum Aarau
Metro-Beck Aarau



Joseph Hochreuter

EDITORIAL

Der Frühling zieht mit seiner vollen Pracht und Fülle nach dem langen, kalten Winter übers Land und ein frischer Wind bläst die Regenwolken weg. Wir alle freuen uns am neuen Leben in der Natur.

Auch im Quartierverein Telli resp. im Vorstand bläst ein neuer, frischer Wind. Neuer Schwung und neue Ideen prägen das Vereinsprogramm und Vereinsleben und sind wichtig und notwendig.

Für mich sind die vier Jahre, während denen ich Präsident des Quartiervereins Telli war, schnell vergangen. Mit Respekt habe ich seinerzeit das Amt angetreten und ich habe während dieser

Zeit mein Möglichstes gegeben und das getan, was ich für richtig hielt. Dabei hat es mir viel Freude bereitet zusammen mit dem Vorstandskollegium und zahlreichen Leuten aus der Telli für den Verein und die Menschen dieses Quartiers tätig zu sein. Ganz verbindlich und herzlich danke ich meinen Vorstandskolleginnen und Vorstandskollegen für die stets spontane, hilfreiche und pflichtbewusste und vor allem konstruktive, sowie sehr angenehme Zusammenarbeit während diesen Jahren. In diesem aufrichtigen Dank eingeschlossen sind alle treuen Helferinnen und Helfer, auf die der Vorstand immer zählen konnte, die auf irgend eine Weise zum guten Gelingen bei den vielen durchgeführten Anlässen beitrugen. Ohne diese Frauen und Männer wäre dies alles kaum möglich gewesen.

Der Zeitpunkt ist für mich gekommen weniger Bilanz zu ziehen aus der Vergangenheit, als vielmehr zu überlegen, was die Zukunft bereithält. Und ich darf sagen, der Quartierverein steht gut da. Meine Nachfolgerin ist zusammen im bewährten und harmonischen Vorstandsteam zu vielen guten Taten bereit. Dieser sehr engagierte Vorstand wird mit neuer Kraft und viel Tatendrang für die Menschen in unserem Quartier tätig sein, so wie bisher nun auch weiterhin. Dank auch der informativen Quartierszeitung Telli-Post, seit anfangs dieses Jahres neu gestaltet, ist der Quartierverein in der Lage monatlich die ganze Tellibevölkerung über Aktualitäten im Quartier und darüber hinaus auf dem Laufenden zu halten. An dieser Stelle will ich gerne dem Redaktionsteam für die grosse Arbeit danken und ich wünsche viel Mut und Schaffenskraft, die Telli-Post als wichtigen Bestandteil unseres Quartiers, zu erhalten und immer wieder aufs Neue zu schreiben. Dankbar bin ich auch, und dies erwähne ich ganz speziell, für die vielen, für mich wertvollen und schönen Begegnungen, mit den Menschen unseres schönen Quartiers und unserer charmanten Stadt anlässlich all den vielen durchgeführten Anlässen während den acht Jahren meiner Vorstandszugehörigkeit. –

Das ausgehende 20. Jahrhundert wird als Zeit von bedeutenden gesellschaftlichen Veränderungen dereinst in die Geschichte eingehen. Neue Probleme werden zu lösen sein und wohin die Entwicklung führt ist keineswegs gewiss. Dies gilt auch für unsern Quartierverein. Doch dies wird, davon bin ich überzeugt, gut gehen und ein Weg lässt sich immer finden; der Quartierverein Telli ist auf dem richtigen Weg.

In diesem Sinne, wünsche ich Ihnen, liebe Tellianerinnen liebe Tellianer und allen Leserinnen und Lesern der Telli-Post, alles erdenklich Gute für die Zukunft.

Herzlichst Ihr Joseph Hochreuter

Velos Motos / Velosport

GRASSI



Hammer 3 beim Restaurant Kettenbrücke 5000 Aarau
Tel. 062 822 22 14 Fax 062 822 54 46
Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 7.30-12.00 + 13.30-18.30
Do Abendverkauf bis 20.00 Sa durchgehend 7.30-16.00

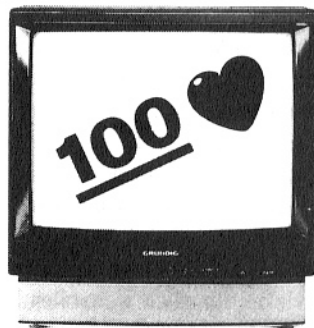
- 7-Gang Öko-Bike
- Tandem-Vermietung
- Kinderbike
- Einrad + Klappvelo
- Triathlon-Velo
- Veloanhänger
- Bike- + Sport-Bekleidung

TREK USA
MARIN MOUNTAIN BIKES
ROCKY MOUNTAIN
KLEIN
GARY FISHER
PRINCIPIA
CRESTA
AARIOS
PEUGEOT
PIAGGIO
PUCH

SIDI
RIFFRUFF
GORE-TEX
POLAR
CRATONI
GONSO
adidas
BRIKO

GIUGI
Giro

POSTCARD
DIRECT
ELISACARD
VISA



FLIMMERFREI

MADE BY

GRUNDIG

Ihr Fachgeschäft in der



Telli

GYTRONIC AG

5000 AARAU

Guyerweg 1 Telli
Industrielle Elektronik

Radio · TV · hi-fi

062 822 50 31

Osterzorg



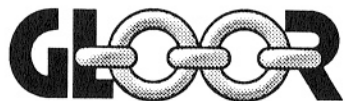
Exkursion in die Vogel- und Pflanzenwelt

Treffpunkt Freitag 31. Mai um 18.30 Uhr
auf dem Telliplatz

Herr Dr. Adolf Fäs zeigt uns wie vielfältig unsere nähere Umgebung ist.
Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Bitte nehmen Sie einen Feldstecher mit.

Kleine Kinder und Hunde müssen für diese Exkursion leider zu Hause bleiben.

**Goldschmiede-
tradition seit drei
Generationen**



GOLDSCHMIED

RAIN 8 · 5000 AARAU

TELEFON 062 822 26 75

TELEFAX 062 822 68 52



A. + K. VOEGELE - GLOOR

GOLDSCHMIEDE

TELLI · 5004 AARAU

TELEFON 062 824 88 59



Elektro-



Wimar

5000 Aarau

Wässermattstrasse 4

Tel. 062/ 822 88 66

Fax 062/ 822 88 67

Seit 1979 das Fachgeschäft in Ihrer Nähe für:

- Projektbearbeitungen
- Telefonanlagen
- Elektroinstallationen
- EDV-Netzwerke



von Terre des hommes Kinderhilfe

Liebe Läuferin, lieber Läufer,

Auch dieses Jahr führt Terre des hommes Kinderhilfe eine grosse Zahl von Sponsorenläufen in der ganzen Schweiz durch und verhilft damit kranken und behinderten Kindern in vielen Ländern in Afrika, Asien und Lateinamerika zu ärztlicher Versorgung und Schulausbildung.

An vierzig Orten, bestimmt auch in Deiner Nähe, findet ein solcher Lauf statt.

Hast auch Du Lust, zusammen mit Deinen Freundinnen und Freunden diesen Kindern zu helfen? Dann komm und lauf mit!

Alle können mitmachen, von 0 bis 99. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

Frau Heidy Beck
Delfterstrasse 28
5004 Aarau
Tel. 062/ 822 57 48
und 062/ 822 43 48

Anmeldung und Auskünfte:

Über alle Orte, wo Terre des hommes Kinderhilfe Sponsorenläufe organisiert, gibt Telefon 01 / 242 11 37 oder 01 / 242 80 69 Auskunft.

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten einen Imbiss. Das Getränk wird von ORANGINA gespendet.

**Samstag
11. Mai 1996**

9 -16 Uhr

**Pausenplatz
Schulheim HPS
Gyrixweg 20**

(Nähe Tellizentrum)

AARAU

Salem

**von der
Gauklergruppe
Pajazzo**

Ballone

Spiele

**Kleine
Gartenwirtschaft**



Verein für Ornithologie und Kleintierzucht Aarau (VOK)

Jungtierausstellung

Ort: Kleintierzuchtanlage bei der Gaskugel

Datum: **Samstag, 18. Mai, 10 – 24 Uhr**

Sonntag, 19. Mai, 9 – 17 Uhr

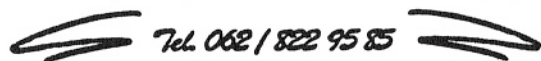
Bei jeder Witterung

Samstag ab 19 Uhr: **Risotto-Plausch**

Samstag und Sonntag durchgehend: Grillspezialitäten

Tombola Meerschweinchenrennen Eintritt frei

Kudi's Zweirad-Shop



Tel. 062 / 822 95 85

Tellistrasse 66 5004 Aarau

vis-à-vis Einkaufscenter

- Reparaturen sämtlicher Marken
- kurze Wartezeiten
- Verkauf div. Damen-, Herren- & Kindervedos
- laufend Occasionen
- diverses Zubehör

GRATIS - VELO - ENTSORGUNG

Haben Sie ein altes, defektes, nicht mehr brauchbares, rostiges oder sonstiges Velo, welches Sie nicht mehr brauchen oder einfach eines, welches Sie los werden möchten?

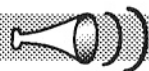
Dann sind Sie bei mir richtig

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Kurt Jent

Öffnungszeiten:

Mo geschl./Di – Fr 9–12 h / 13.30–18.30 h / Sa 8–16 h durchgehend offen



DAS SPRACHROHR

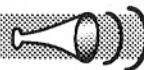
Nun rattern sie wieder ...

... die dröhnenden Benzinmotoren der Mähmaschinen.

In der Hausordnung habe ich folgenden Passus gefunden: "Ferner wollen Sie bitte beachten: Teppiche dürfen nur zu den in der Polizeiverordnung vorgesehenen Tageszeiten geklopft werden, in der Regel von 8 bis 12 und 15 bis 20 Uhr."

Über das Rasenmähen habe ich leider nichts gefunden!

Walter Pugneth



DAS SPRACHROHR

Der Mensch – ein brutaler Killer?

Auf dem Inseli bei der Frey-Kanal-Einmündung in die Aare hat sich vor ungefähr 5 Wochen ein Schwanenpaar häuslich niedergelassen. Bei meinem täglichen Spaziergang konnte ich mit Bewunderung dem Bau des Brutnestes zuschauen. Ich freute mich auf die kommende Zeit, das Ausbrüten der Eier bis zum Schlüpfen der Jungschwäne mitzuverfolgen.

Dem idyllischen Treiben wurde aber bald ein abruptes Ende gesetzt - denn das Schwanenweibchen wurde eines schönen Morgens tot aufgefunden. Erschlagen von einer Killerhand!

Gemäss Informationen der Polizei muss diese grauenhafte Tat über die Ostertage geschehen sein.

Einsam schwamm der Schwanenvater auf der Aare noch einige Runden, dann verschwand er auf Nimmerwiedersehen. Ich glaubte, ein paar Tränen in seinen Augen gesehen zu haben.

Walter Pugneth



LESERREAKTIONEN

D-99947 Bad Langensalza, 28. März 1996

Ich bin eine 18-jährige Auslandsschweizerin und gestern das erste Mal mit meinem Vater in Aarau gewesen, weil er als Semi-Diplomat in der Kantonalen Verwaltung in Aarau zu tun hatte und an meiner Schule seit letzten Freitag Osterferien sind.

Während mein Vater im Departement verhandelte, habe ich mir das Telli-Quartier und das Telli-Zentrum angesehen, die grossen Wohnblocks die da stehen, ihre Hauseingänge undsoweiter. Und weil es gerade kurz nach acht Uhr früh war, sind mir logischerweise auch Jugendliche begegnet, die zur Schule gingen.

Alles recht "spontan und locker" für mich, weil ich, aufgrund des Berufes meines Vaters im Ausland, doch recht "behütet" bin (ich werde zur Schule gebracht und von dort wieder abgeholt). Es würde mich deshalb freuen, Brieffreunde/Brieffreundinnen aus dem Telli-Quartier zu finden.

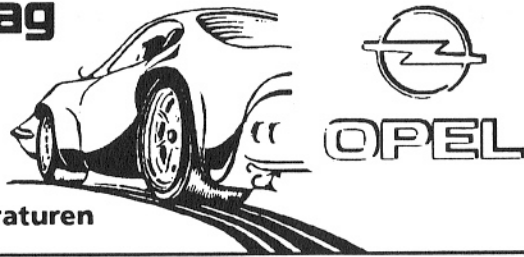
In Bad Langensalza befindet sich das Deutschlandbüro-Ost meines Vaters. Und ich habe meinen Brieffreundschaftswunsch mit ihm abgesprochen; im Zweifel können Sie ihn privat anrufen über die Telefonnummer 0049 1714 228292.

Vielen Dank und freundliche Grüsse

Bianca Suter, Hohe Str. 15, D-99947 Bad Langensalza

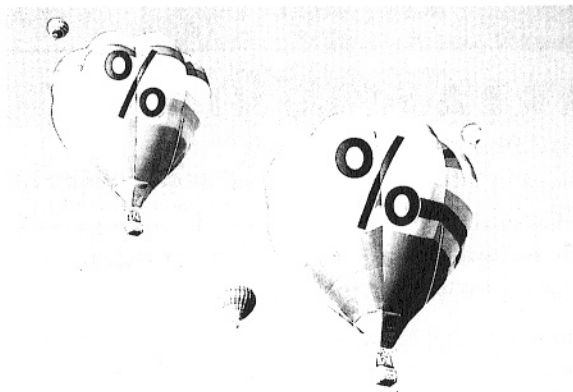
Die OPEL-Vertretung in Ihrer Nähe! telli garage ag

Tellstrasse 90
Postfach 114
5004 Aarau
Tel. 062/824 40 55
Fax 062/822 57 27



Verkauf · Service · Reparaturen

Wir lassen den Sparzins für Sie steigen.

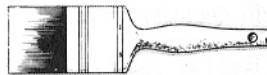


Mit dem Neuen Aargauer
Top-Sparkonto

Willkommen
NEUE AARGAUER BANK

Ein Zusammenschluss von NAB · GB Baden ·
und (ab Mitte 1996) SVB im Aargau.
Gemeinsam Ihr starker Partner im Aargau.

Maler Briner Aarau



5000 Aarau, Veronikaweg 14, Telefon 062 824 60 50, Fax 062 824 60 12

Sämtliche Maler- und Tapeziererarbeiten.

Roden für mehr Natur

Mehr Licht und grosse Haufen mit Ästen hat es am unteren Sengelbach, seit Jugendnaturschützer und die "Stollenwerkstaff Aarau" dort gerodet haben. Mit dieser Aktion sollen spezielle Lebensräume, z. B. für Amphibien, Reptilien, Fische und Pflanzen erhalten bleiben.

Ohne solche Aktionen erobert der Wald die Fläche zurück. Wald bringt Schatten und kühlere Temperaturen am Boden. Als Folge davon wird die Artenvielfalt geringer.



Wenn wir bei uns in der Telli die vielen noch vorkommenden Arten erhalten wollen, müssen wir hin und wieder selber Hand anlegen und an Stelle von Hochwassern oder Sturmböen die dazu notwendigen Lebensräume wieder herstellen.

Am Sonntag, den **5. Mai, von 10.00 bis ca. 11.00 Uhr**, wollen wir Ihnen zeigen, welche Arten mit dieser Rodungsaktion gefördert werden sollen. Sie erhalten damit auch Gelegenheit, Fragen zu stellen oder weitere Aktionen anzuregen.

Die kleine Exkursion beginnt und endet auch wieder beim Kleintierzoo in der Telli.

Der Vorstand des "Aarauer Bachvereins" lädt Sie herzlich ein.

P. Jean-Richard

Herzliche Gratulation

Wir gratulieren **Frau Marie Bieri zum 83. Geburtstag**,
den Sie am 31. März 1996 feiern durften,
und wünschen Ihr gute Gesundheit und Wohlergehen.

Haben Sie Wünsche...?

- Wollen Sie eine neue Küche, ein neues Bad?
- Neue Stützmauer, Vorplatz, Wintergarten oder gedeckter Sitzplatz?
- Planen Sie einen Anbau/Umbau oder ein Cheminée?

Was Sie auch für Bauwünsche haben,
verlangen Sie für Ihre Projekte unsere Offerte.

Telefon 062 / 822 29 31
Fax 062 / 824 04 60

Baugeschäft
Regazzoni AG
Weihermattstrasse 67, AARAU

AUTO- WASCHEN

**PNEU
EGGER** 

Aarau, Wässermattstrasse 3
Telefon 062 837 67 67

- keine langen Wartezeiten
- für jede Reifenbreite und Fahrwerkhöhe
- Preise von Fr. 8.- bis Fr. 13.- je nach Waschprogramm
- im Abo 20% günstiger
- mit Bedienung

Damen- und Herren-Coiffure

 **coiffure
fischer**

Einkaufszentrum Telli 062/822 17 70
Rüt mattstrasse 7 062/824 14 80

Kleindöttingen
Tel. 056/245 10 62
Baden Kantonsspital
Tel. 056/484 25 77



Hinweise und Mitteilungen

Sperrgutmarken-Verkauf

im Gemeinschaftszentrum Telli während den normalen Sekretariats-
Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 9 - 12 Uhr 14 - 18 Uhr
Samstag 9 - 11 Uhr
Montag geschlossen

Mütter- / Väter-Beratung

Die nächste Beratung im Gemeinschaftszentrum Telli findet statt am:
Mittwoch, 8. Mai 1996 von 10 - 11.30 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr.

Jassgruppe

Diese Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden. Die Jassgruppe trifft sich jeweils im Gemeinschaftszentrum Telli am:
Mittwoch-Nachmittag 14 - 18 Uhr Freitag-Abend 19 - 22 Uhr
Es wird ohne Geldeinsatz gespielt!

Abendgottesdienst

Samstag, 27. April 1996 um 19.30 Uhr, findet im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli ein reformierter Gottesdienst mit Herrn Pfarrer Laubi statt. Anschliessend sitzen wir bei Kaffee und Tee gemütlich im Cheminée-raum zusammen. Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.

Kontaktnachmittag

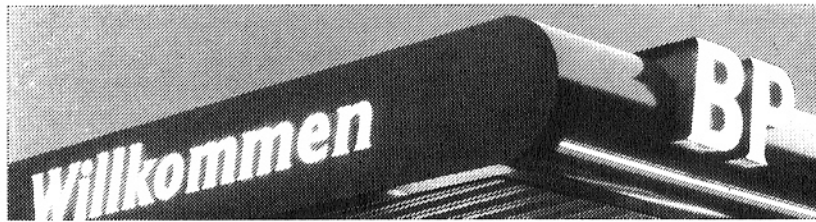
Unser nächster Kontaktnachmittag findet am **Mittwoch, 15. Mai 1996** statt. Wir treffen uns **um 14.30 Uhr** im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli. Wer für ca. 2 Std. eine Abwechslung liebt, ist bei uns herzlich willkommen. Ein unterhaltsamer Nachmittag bei Kaffee/Tee und einem kleinen Imbiss ist garantiert.

Turnen für Ältere

Die Altersturngruppe der Pro Senectute unter bewährter Leitung von Frau K. Wittwer, lädt Interessentinnen zu einer Probelektion ein.

Das Turnen für Ältere findet jeden **Dienstag von 14.30 - 15.30 Uhr** im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli statt.

**Fit bleiben - Kontakte pflegen - fröhlich sein -
machen Sie mit beim Seniorenturnen.**



Qualität und Service

Die Tankstelle in Ihrer Nähe!

BP Service Telli

Martina B. Sommerhalder
Neumattstr. 9, 5000 Aarau
Tel. 062/822 50 76



BP Partner



TELLI APOTHEKE

im Einkaufszentrum Telli

Tel. 062/824 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag	13.30 - 18.30	Donnerstag	09.00 - 20.00
Dienstag - Freitag	09.00 - 18.30	Samstag	08.00 - 17.00



AKTIVE TELLIANERINNEN

Am **15. Mai 1996** treffen wir uns um **20.00 Uhr**, vor dem Gemeinschaftszentrum Telli, von wo wir mit dem Auto ins

Aquarena nach Schinznach-Bad fahren.

Weitere Daten für unsere Agenda:

19. Juni	Velotour
19. Juli	Grillieren mit der ganzen Familie
21. August	Spaziergang
7./8. Sept.	2-tägiger Ausflug (Vorschläge sind willkommen)

Die Fundgrube



Das Fundgruben-Inserat darf höchstens 15 Wörter und Telefon umfassen. Inserattext und Fr. 5.- in einem Kuvert senden an: GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI, Postfach 622, 5004 Aarau oder im Sekretariat abgeben. Nur für Einwohnerinnen und Einwohner der Telli. Nicht für Geschäftsanzeigen.

Wer hätte Interesse bei einer Auto-Teilet im Telli-Quartier mitzumachen?
Tel. 822 57 48

Zu vermieten:
Autoabstellplatz Einstellhalle
Rütmattstr. Monatsmiete Fr. 90.-
Tel. 822 67 84

IMPRESSUM

Herausgeber: Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
Redaktionsteam: Walter Hagmann, Karin Kuhn, Philip Moser, Patricia Mühlethaler, Walter Pugneth, Max Wüthrich
Anschrift: Redaktion Telli Post, Postfach 543, 5004 Aarau
Annahme Kleininserate: Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau Tel. 062 / 824 63 44
Inseratenannahme: marc-jean, Tellistrasse 114, 5000 Aarau Tel. 062 / 824 25 29
Erscheinungsweise: 10x jährlich/Januar-Juni Ende Mt./September-Dezember Mitte Mt.
Redaktionsschluss: Januar-Juni am 15. d.Mt./September-Dezember am 1. d.Mt.
Druck: marc-jean, Druckerei + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau
Auflage: 2'400 Exemplare

wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben

MÜLLER AARAU

**In Aarau kriegt
man nasse Hosen.**

Telli
EINKAUFZENTRUM AARAU

Aber nicht im Telli. 37 Geschäfte bringen Ihren Einkauf ins Trockene.